

CHATEAU-FORT LIBERIA

★ ★ *Guide Michelin pour son cadre.*

66500 VILLEFRANCHE de CONFLENT

- 1er Prix National de Restauration Patrimoine Historique 1988
- Ecu Européen du Tourisme 1988
- Label "Patrimoine Historique" des Vieilles Maisons Françaises
- Lauréat Européen 1995 Sauvegarde du Patrimoine

**Pyrénées
Roussillon**



De la découverte...



à l'insolite...

par la rêverie...



Relié à la Cité
de Villefranche
par le souterrain dit
"des mille marches",
le plus long au monde.

Tél 04 68 96 34 01

Fax 04 68 05 21 78

Accès au départ de la cité



Accès possible par :

Minibus ou 4x4 : Parking Porte de France ou café "Le Carigou".

A pied : Conseillé par le sentier et retour par souterrain.

Emprunter rue St Jean puis rue St Pierre.

Sentinelle perdue dominant Villefranche, Fort Liberia s'offre à votre découverte. Remarquable monument construit par VAUBAN en 1681, fortifié sous Napoléon III (1850-1856). Dans un cadre incomparable, vous arpenterez les chemins de ronde, irez à la recherche de quelques soldats embusqués dans les galeries de contrescarpe ou bien à la rencontre de ces vilaines empoisonneuses cachées dans quelque prison souterraine. Autres curiosités : chapelle, bastions, four à pain, canonnières...



Set high up like a sentry overlooking Villefranche, Fort Liberia is open to exploration. Outstanding monuments built by VAUBAN in 1681, fortified under Napoleon III (1850-1856). In an incomparable surrounding, you can pace the covered way, imagine soldiers waiting in ambush in the galleries of contrescarp and meet the villainous female pioneers looked away in some underground dungeons. Other sights : Chapel, bastions, original bakery, cannons...

Centinela ergida dominando Villefranche, Fort Liberia se ofrece a su descubrimiento. Notable monumento edificado por VAUBAN en 1681, fortificado en la época de Napoléon III (1850-1856). En un cuadro incomparable pasará por los caminos de ronda, irá en pos de unos soldados emboscados en las galerías de contrescarpa o bien al encuentro de esas malas empoisonadoras escondidas en alguna mazmorra subterránea. Otras curiosidades : capilla, baluartes, horno de pan, canoneras...



Entdecken Sie Fort Liberia, Wachtposten hoch oben über Villefranche. Ein bemerkenswerter Bauwerk 1681 von VAUBAN errichtet und unter Napoleon III verstärkt. In unvergleichlicher Umgebung folgen Sie den Weg der wachen, begegnen Soldaten, versteckt in unterirdischen Gängen, und finden eine schlimme Giftmörderin, die in einen Verlies geknien gehalten wird. Andere Sehenswürdigkeiten : die Kapelle, die Bollwerke...



Sentinella avinbellada per donunt de Villefranche, el Fort Liberia es lliure al nostre descobriment. Monumente construyt al construït per VAUBAN al 1681, fortificat durant el regne d'el Napoléon III (1850-1856). En un marc incomparable ireu a murir i avall pels camins de ronda, buscareu el soldats posats a l'aguard en les galeries de contrescarpa o bé us trobareu amb les dolentes empoisonadores amagades dins alguna presó subterrània. Altres curiositats : capella, baluards, forn de cuina i el pa, canoneres...



Ordeek Fort Liberia, wachter hoog boven Villefranche, een opmerkelijk monument gebouwd door VAUBAN in 1681 en versterkt onder Napoleon III (1850-1856). In een onvergelijkelijke omgeving loopt U door de wijk gangen, kunt U een paar soldaten zoeken die zich in onderaardse galerijen verborgen of zelfs slechte giftmengers tegenkomen die in een of andere onderaardse gevangenis opgesloten zitten. Andere bezienswaardigheden : de kapel, de bolwerken, de broodoven, de stonplaats van de kanonnen...

**GRILLADE-BUVETTE-BOUTIQUE
SALLES D'EXPOSITION-MUSÉE**

**OUVERT
à L'ANNEE**
Durant l'intersaison
de 10h à 18h
de juin à octobre
de 10h à 20h

Groupes : s'annoncer au moins 48h à l'avance.